



eTwinning

RECEPTI ETWINNING ZA VSAKO ŠOLO IN VRTEC

Naslov: Recepti eTwinning za vsako šolo in vrtec

Izdajatelj: CMEPIUS, Ob železnici 30a, 1000 Ljubljana

Tisk: Tiskarna Radovljica, junij 2021 | 1. ponatis

Priprava in uredila: Maja Abramič, koordinatorica projektov eTwinning

Oblikovanje: Simetrija d.o.o.

Naklada: 350 izvodov, brezplačna publikacija

Stališča, izražena v tej publikaciji, so mnenja avtorja in ne odražajo nujno stališča Evropske komisije, Centralne svetovalne službe eTwinning ali Nacionalne svetovalne službe eTwinning. Za izdajo knjige so bila uporabljena sredstva iz programa Evropske unije Erasmus+.



Recepti eTwinning za vsako šolo in vrtec

**Dragi ravnatelji,
učitelji in vzgojitelji,**

da bi vam olajšali prve korake v svet mednarodnega projektnega povezovanja s šolami in vrtci v Evropi, smo pripravili nabor receptov, ki vam bodo v pomoč pri snovanju vašega projekta eTwinning.

V zborniku projektov eTwinning, ki so v letu 2017 prejeli nacionalno nagrado zlati kabel, najdete postopke in predloge, ki jih lahko uporabite kot izhodišča za povezovanje z vašimi projektnimi partnerji. Opisani postopki in predlagane aktivnosti so seveda le ena izmed možnih rešitev za vaš projekt. Kot sosnovalci projekta imate vso svobodo, da predlagane aktivnosti dopolnite ali prilagodite potrebam vašega razreda in šole ali vrtca.

Vabimo vas, da si ogledate tudi ostale nagrajene projekte eTwinning. Nacionalna svetovalna služba (NSS) eTwinning že vse od leta 2006 slovenskim šolam in vrtcem podeljuje nacionalno nagrado zlati kabel za kakovostno opravljeno delo na področju mednarodnih sodelovalnih projektov na daljavo eTwinning.

Več o nacionalni nagradi zlati kabel najdete na spletni strani www.cmepius.si, v rubriki eTwinning – Priznavanje dela z eTwinningom.

Prijetno branje,
ekipa eTwinning







NASLOV PROJEKTA

A little prince for a great project

Starostna kategorija 4–11 let

Šola OŠ Simona Gregorčiča Kobarid

Koordinatorica projekta Damjana Nanut

Spletna učilnica TwinSpace <https://twinspace.etwinning.net/36106/home>

Jezik projekta angleški

Trajanje projekta 4 mesece

Namen projekta je učence seznaniti z drugačnimi pogledi na vsebino knjige Mali princ. Le-ta je bila predstavljena z otroškega vidika, saj otroci zgodbo o Malem princu doživljajo drugače kot odrasli. Otroke se je s pomočjo projekta na igriv način spodbudilo, da sami pogostejše posežejo po knjigah in obiščejo knjižnico. Učenci so ob tem širili obzorja, spoznavali raznolikost kultur, predvsem pa dvignili motivacijo za samostojno raziskovanje in učenje.



Obravnavane ključne kompetence

- sporazumevanje v maternem in tujem jeziku,
- digitalna pismenost,
- socialne in državljske kompetence,
- kulturna zavest in izražanje,
- medkulturne kompetence.

Predmetna področja

- slovenski jezik,
- angleški jezik,
- spoznavanje okolja,
- likovna umetnost,
- glasbena umetnost,
- medpredmetno povezovanje,
- informatika/IKT,
- šport.

Pedagoški cilji

- Spodbujati zanimanje za knjige oziroma branje.
- Razvijati bralno pismenost.
- Razvijati koncentracijo, slušne spretnosti in razumevanje prebranega.
- Učencem pomagati pri prepoznavanju evropske jezikovne raznolikosti ter jih seznanjati s pomenom učenja evropskih jezikov.
- Spodbujanje pri spoznavanju bližnjih držav ter njihovih kultur.
- Razvijati uvid v podobnosti in razlike med narodi.
- Razvijati digitalno pismenost.
- Razvijati ustvarjalnost in kreativnost.
- Spodbujati pozitivne vrednote: sodelovanje, spoštljiv odnos do drugačnih, prijateljstvo.

Predlagane projektne aktivnosti

1. Izdelava potovalnega načrta, lutke Malega princa ter e-knjige

S projektnimi partnerji določimo pot in postanke, ki jih bo obiskala lutka Malega princa. Zelo uporabno orodje za risanje po Googlevih zemljevidih je **Scribble Maps** (<https://www.scribblemaps.com/>). Lutko izdelata partner iz kraja, kjer Mali princ prične potovanje. Lutka potuje med partnerskimi šolami po načrtani poti. Priloženo ima spominsko knjigo, v katero vsaka šola nariše najljubši prizor iz knjige Mali princ in napiše delček vsebine v svojem jeziku. Tako s sodelovalnim delom vseh partnerskih šol nastane nova skupna knjiga. Da omogočimo vpogled v knjigo vsem partnerjem, jo ob koncu lutkinega potovanja izdamo še v elektronski obliki in objavimo v spletni učilnici TwinSpace. Primer spletnega orodja, ki ga pri tem lahko uporabimo, je **Calameo** (<https://en.calameo.com/>).

2. Izdelava besednih oblakov

Učence pozovemo, da nam povedo angleške besede, ki so si jih zapomnili, ali ključne besede iz knjige. Namesto na tablo jih zapisujemo s pomočjo orodja **Word Art** (<https://wordart.com/>) na računalnik. S tem orodjem nato oblikujemo besede v sliko, ki nas spominja na prebrano zgodbo (npr. zapis v obliki letala, slona, srca in drevesa). Otroci tako na igriv način iščejo ključne besede, povezane z zgodbo. Starejši otroci to orodje že lahko samostojno uporabljajo in uživajo v ustvarjanju novih besednih oblakov.

3. Ustvarjalne dejavnosti

- Izdelava lutk, letal, vrtnic, zabojčkov za backa iz odpadnih materialov.
- Izdelava elektronskih sestavljanek s pomočjo spletnega orodja **Jigsaw Planet** (<https://www.jigsawplanet.com/>).
- V spomin na Malega princa lahko na šolski vrt posadimo vrtnico.
- V naravi lahko izdelamo puščavo z vodnjakom, letalom in kačo.

3. Ogled kulturnih in naravnih znamenitosti

Malega princa peljemo na sprehod po domačem kraju in mu predstavimo znamenitosti kraja. Izlet dokumentiramo s fotografijami in opisi obiskanih znamenitosti ter to objavimo v spletni učilnici projekta **TwinSpace**.

5. Elektronski kviz

Z učenci pripravimo zanimiva vprašanja o vsebini knjige (primer: Kdo je ogrožal planet Malega princa? a) vesoljčki, b) kruhovci, c) meteoriti). Vprašanja in odgovore vpišemo v elektronski kviz. Če kviz prevedemo v angleščino, lahko povabimo k reševanju tudi ostale projektne partnerje. Za izdelavo kviza lahko uporabimo enostavno orodje **Quiz Your Fiends** (<http://www.quizyourfiends.com/>).

6. Večjezično branje

Učence višjih razredov in učitelje povabimo k sodelovanju, da nam preberejo izbrani odlomek iz knjige Mali princ v različnih jezikih. Lahko tudi izberemo nekaj besed (slon, letalo, princ, lisica, kača ...) in se jih poskušamo naučiti v različnih jezikih. Učenci pri tem iščejo podobnosti in razlike v izgovorjavah.

Predstavitev projekta

- objave na šolski in občinski spletni strani,
- prispevki v spletni učilnici TwinSpace (s pomočjo orodij **Animoto, Youtube**),
- predstavitev kolegom na pedagoški konferenci in staršem (na roditeljskem sestanku ali skupnem razrednem srečanju),
- predstavitev na oglasni deski šole,
- članek o poteku projekta in sodelujočih v lokalnem časopisu,
- prepotovana pot Malega princa in e-knjiga na družbenih omrežjih (**Facebook, Twitter**),
- blog za sprotno obveščanje staršev, učiteljev na šoli in ostale zainteresirane javnosti o poteku projekta.

Preverjanje učencev

- Učenci pripravijo gledališko predstavo o Malem princu, premiero izvedejo npr. na kulturni dan šole.
- Učenci si sami izmislijo nadaljevanje zgodbe.
- Učitelj pripravi za učence spletni kviz ali križanko o Malem princu.





NASLOV PROJEKTA

Itchy Feet Down My Street

Starostna kategorija 12–15 let

Šola OŠ Alojza Gradnika Dobrovo

Koordinatorica projekta Tamara Klanjšček Šavli

Spletna učilnica TwinSpace <https://twinspace.etwinning.net/26744/home>

Jezik projekta angleški

Trajanje projekta 10 mesecev

Projekt je zasledoval cilj o oblikovanju dveh učnih poti, ki sta predstavljali lov za zakladom. Dodana vrednost projekta je realizacija fizičnih izmenjav¹ med sodelujočimi učitelji in učenci iz obeh partnerskih držav. Projekt se je izvajal v času pouka, tako na šoli kot tudi izven šole, v obliki dela na terenu, kar je zelo popestrilo njegovo izvajanje. Slovenska šola namerava učno pot vključiti v svoje prihajajoče



kulturne dneve, s čimer projekt zagotavlja trajnost rezultatov. Šola je poleg tega projekt izkoristila za promocijo lokalnega okolja, s čimer vpliva tudi na večjo prepoznavnost in posledično njegov nadaljnji razvoj.

Obravnane ključne kompetence

- sporazumevanje v tujih jezikih,
- digitalna pismenost,
- socialne in državljanske kompetence,
- medkulturne kompetence.

Predmetna področja

- medpredmetno povezovanje,
- tuji jezik,
- zgodovina,
- geografija.

Pedagoški cilji

- Osveščanje učencev o lokalni in evropski kulturni dediščini.
- Razvijanje sodelovalnega in problemskega učenja.
- Razvijanje ustvarjalnosti in kreativnosti učencev.

1 | Izmenjave so v okviru eTwinninga možne le s finančno podporo staršev, šole in lokalne skupnosti. Največji strošek predstavlja pot, medtem ko so stroški bivanja minimalni, saj učenci večinoma gostujejo pri družinah partnerske šole. Pri tovrstnih izmenjavah izkušene šole svetujejo, da se izbere partnersko šolo, ki je npr. blizu letališč, kamor vozijo nizkocenovne letalske družbe, saj se tako poskrbi za cenovno in časovno najbolj ugoden prevoz.

Predlagane projektne aktivnosti

1. Tako drugačni, a tako podobni

Učenci sestavijo spletni kviz za partnersko šolo. Kviz vključuje elemente nacionalne in lokalne kulturne dediščine ter splošne podatke o državi in svojem kraju. Kviz učencem omogoča iskanje razlik in podobnosti med obema državama. Primer orodja za izdelavo kviza je **Kahoot** (<https://kahoot.com/>).

2. Moj vodnik

Učenci oblikujejo vodnik v tujem jeziku, v katerem nanizajo pomembne podatke o svojem kraju in državi, vse skupaj pa opremijo z ustreznim slikovnim gradivom. Vodnik služi tudi kot dnevnik, kamor si učenci lahko sproti beležijo svoje vtise.

Primer orodja za urejanje slikovnega gradiva je **PicMonkey** (<https://www.picmonkey.com/>).

3. Lov za zakladom

Učenci pod mentorstvom učiteljev sestavijo učno pot v obliki lova za zakladom, ki omogoča spoznavanje kulturnih, zgodovinskih, geografskih in botaničnih posebnosti kraja. Pot je razdeljena na postaje, kjer obiskovalce čakajo različne interdisciplinarne naloge, s katerimi udeleženci postanejo aktivni raziskovalci kraja, saj morajo pri vsaki postaji iskani podatek zapisati in/ali fotografsko dokumentirati. Za uspešno reševanje nalog morajo udeleženci reševati uganke in matematične enačbe, brati informacijske table, opraviti pogovor z domačini ipd. Najbolj pomembno pa je, da so naloge sestavljene tako, da se lahko učenci pri iskanju pravilnega odgovora naslanjajo na znanje, ki so si ga pridobili v času šolanja. Za popestritev lova so nekatere naloge skrite v QR-kodah, ki so jih učenci oblikovali z orodjem **QR Code Generator** (<https://www.qr-code-generator.com/>).

4. Izmenjave

Na izmenjavah se učenci udeležijo lova za zakladom in različnih delavnic (tradicionalne jedi, plesi in pesmi, eksperimenti itd.), skozi katere spoznavajo značilnosti domačega kraja in države, svoje vtise pa sproti beležijo v vodniku, ki so ga pripravili pred izmenjavo. Dodana vrednost vseh aktivnosti je, da morajo učenci pridobljeno znanje in veščine na izmenjavah uporabiti v vlogi turističnih vodnikov v tujem jeziku.

Predstavitev projekta

- Instagram profil za dokumentacijo izmenjav,
- javno dostopna e-knjiga s fotografijami z izmenjav (knjiga je izdelana z orodjem **Ourboox** <http://www.ourboox.com/>),
- javno dostopna diap projekcija slik z izmenjav (diap projekcija z orodjem **SlideShare** <https://www.slideshare.net/>),
- vključevanje predstavnikov lokalne skupnosti v pozdravnih nagovorih med izmenjavami,
- spletna učilnica TwinSpace z vsem gradivom, ki je nastalo med projektom,
- šolske razstave,
- predstavitve projekta za starše,
- zaključni večer s starši gostitelji, učenci in učitelji,
- objave na spletnih straneh občin,
- objave člankov v lokalnem in šolskem časopisu,
- eTwinning kotiček na šolskih spletnih straneh.

Preverjanje učencev

- Učenci pridobljena znanja preverjajo s spletnim kvizom, ki so ga mentorji sestavili s pomočjo orodja **Google-Docs**.
- Učenci zapišejo, česa so se naučili, in objave delijo s pomočjo orodja **Padlet** (<https://padlet.com>).



NASLOV PROJEKTA

Together in Europe

Starostna kategorija 16–19 let

Šola ŠC Postojna

Koordinatorica projekta Lidija Mlakar

Spletna učilnica TwinSpace <https://twinspace.etwinning.net/39129/home>

Jezik projekta angleški in nemški

Trajanje projekta 5 mesecev

Projekt je osredotočen na aktualno temo migracij. Dijaki in dijakinje so se v okviru projekta spoznavali s kulturno in etično raznolikostjo v Evropi in po svetu ter krepili svojo zavest o pomembnosti sprejemanja drugačnosti in enakih možnosti za vse. Poleg znanja maternega in tujih jezikov ter poznavanja migracij so dijaki v okviru projekta krepili digitalno pismenost, socialne in državljanske kompetence, učenje učenja ter tudi neodvisnost in odgovornost pri delu. Dodana vrednost projekta je medprogramsko povezovanje programov gimnazija in ekonomski



tehniki na ravni šole. Projekt se je v veliki meri izvajal v času pouka, delo na terenu pa je le še dodatno obogatilo njegovo izvedbo. Sodelujoče šole načrtujejo tudi medsebojne obiske, v okviru pobude Move2Learn, Learn2Move².

Obravnavane ključne kompetence

- sporazumevanje v maternem in tujih jezikih,
- digitalna pismenost,
- socialne in državljanske kompetence,
- učenje učenja.

Predmetna področja

- tuji jeziki,
- slovenščina,
- geografija,
- zgodovina,
- sociologija,
- umetnost,
- informatika (IKT).

Pedagoški cilji

- Poznati strokovno terminologijo s področja migracij v maternem jeziku.
- Poznati in uporabiti strokovno terminologijo v tujih jezikih.
- Razumeti kulturne in socialne razlike med narodnostmi in državami.

2 | Move2Learn, Learn2Move je pobuda Evropske komisije ob 30. obletnici programa Erasmus. Pobuda bo omogočila dijakom, ki so sodelovali v projektih eTwinning, potovanja in odkrivanja evropskih držav. Glavni cilj pobude je ozaveščanje dijakov o pomenu vključenosti.

Predlagane projektne aktivnosti

1. Intervjuji s priseljenci

Dijaki pripravijo vprašanja za pogovor s priseljenci in raziščejo njihove življenjske zgodbe (npr. od kod prihajajo priseljenci, zakaj so zapustili domovino, kako so potovali, kako so se počutili, ko so zapustili dom). Pri zbiranju vprašanj uporabijo program **PAINT 3D**, dostopen v operacijskem sistemu Windows 10, ali **Linoit** (<http://en.linoit.com/>).

Dijaki posnamejo intervjuje s priseljenci v domačem kraju. Film oblikujemo s programom **Moviemaker**. V slovenščini posneto gradivo dijaki prevedejo v nemščino in izdelajo podnapise za video posnetke.

2. Raziskava

Dijaki pod vodstvom mentorja izvedejo raziskavo o vključevanju priseljencev in migrantov v šolski prostor (npr. kakšen delež priseljencev in nacionalnosti je vključen v različne stopnje izobraževalnega sistema v občini). Javno dostopne številčne statistične podatke pridobijo s pomočjo pristojnih služb na šoli (npr. svetovalna služba na šoli) in na spletni strani Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport.

3. Družabna srečanja

Dijaki pod vodstvom mentorice organizirajo družabna srečanja in pogovore s priseljenci in z migranti na šoli ali/in na začasnih bivališčih/domovih priseljencev/migrantov. Namig: ne pozabite pridobiti dovoljenja staršev, da se dijaki lahko udeležijo aktivnosti.

4. Izmenjava mnenj

Dijaki ovrednotijo medkulturne razlike migrantov in sodelujočih evropskih držav ter skupno delo v projektu z orodjema **AnswerGarden** (<https://answergarden.ch/>) in **LearningApps** (<https://learningapps.org/>).

Dijaki v živo, na **eTwinning Live video konferenci**, izmenjajo svoja mnenja o dobrih in slabih straneh migracij.

5. Obisk partnerske šole

Načrtuje se 6-dnevni obisk dijakov in učiteljev iz Turčije v Slovenijo in obisk slovenskih dijakov na partnerski šoli v Mindnu v Nemčiji. Obisk je sofinanciran v sklopu pobude **Move2Leran, Learn2Move**.

Predstavitev projekta

- objava na spletni strani šole in na Facebook strani,
- predstavitev projekta na webinarju, ki ga organizira NSS eTwinning Slovenija,
- predstavitev na informativnih dnevih šole,
- promocijska zgibanka šole,
- izjave dijakov udeležencev in mentorice na lokalni TV,
- prispevek na lokalnem radiu,
- prispevek v lokalnem in regijskem časopisu,
- objava na spletni strani Info Europe Direct,
- prispevek na nacionalni TV, v oddaji Dobro jutro.

Preverjanje dijakov

- Dijaki za izdelke pridobijo oceno – po merilih vprašalnika za vrednotenje in ocenjevanje spretnosti oz. sposobnosti in lastnosti, ki so jih razvijali pri delu.
- Znanje usvojenega novega besedišča je preverjeno in ocenjeno v pisni nalogi v sklopu rednih šolskih aktivnosti.
- Evalvacija zadovoljstva dijakov z anketnim vprašalnikom – dijaki so izrazili navdušenje: izpostavili so visoko motiviranost za delo ter (mednarodno) sodelovanje in medsebojno pomoč, vključevanje priseljencev in migrantov v okolje priselitve, prepoznavanje njihovih stisk in težav, neposredno ter dobro organizacijo dela.

Na osnovi rezultatov evalvacije so se na šoli odločili za nadaljnje sodelovanje; pripravljajo KA2 projekt Erasmus+ Together in Europe.





NASLOV PROJEKTA

Simple experiments for S.I.M.P.L.E. people

Posebna kategorija delo z učenci s posebnimi potrebami

Šola OŠ Litija

Koordinatorica projekta Renata Dimnik

Spletna učilnica TwinSpace <https://twinspace.etwinning.net/21984/home>

Jezik projekta angleški

Trajanje projekta 12 mesecev

S pomočjo projekta se je svet raziskovanja in izvajanja poskusov približal učencem s posebnimi potrebami. Učenci z zmerno in težjo motnjo v duševnem razvoju so vsak mesec na določeno temo izvajali vaje in poskuse s pomočjo različnih materialov. S projektom so se njegovi ustvarjalci strateško lotili razvijanja, pridobivanja in spodbujanja različnih kompetenc ter dali otrokom in mladostnikom s posebnimi potrebami prepotrebno potrditev, da tudi oni zmorejo neverjetne stvari. Glavno sporočilo, ki je bilo predano učencem je: kar znamo narediti sami, znamo bolje in si bolje zapomnimo.



Obravnane ključne kompetence

- matematične kompetence in osnovne kompetence v znanosti in tehnologiji,
- digitalna pismenost,
- socialne in državljanske kompetence.

Predmetna področja

- splošna poučenost,
- delovna vzgoja,
- razvijanje samostojnosti,
- glasbena umetnost,
- likovna umetnost,
- izbirni predmet računalništvo.

Pedagoški cilji

- Spodbujanje samostojnega in aktivnega sodelovanja učencev pri poskusih z opazovanjem in preizkušanjem.
- Spodbujanje aktivne interakcije učencev z drugimi osebami.
- Razvijanje kritičnega mišljenja.
- Razvijanje digitalnih spretnosti.

Predlagane projektne aktivnosti

1. Načrtovanje aktivnosti z učenci

Učiteljica učencem predstavi projekt in jim razloži, da bodo sami sodelovali pri pripravi dejavnosti/poskusov, ki se bodo izvajali mesečno skozi celo leto. Učiteljica razdeli učencem naloge glede na njihove interese in sposobnosti. Delo je individualizirano in diferencirano.

Vsi učenci izbirajo poskuse iz različnih virov (literatura, internet). Če učenec ne zmore govoriti, pokaže na sliko poskusa, ki bi ga želel narediti.

Učenec na tablo napiše za vsak mesec, kateri tip poskusa bi izvedli. S pomočjo spletnega prevajalnika prevede posamezne besedne zveze v angleščino in jih napiše poleg slovenske besedne zveze.

Zapis na tabli natipka tudi na računalnik.

Seznam virov v spletni učilnici **TwinSpace**: <https://twinspace.etwinning.net/21984/pages/page/144320>.

2. Izbiranje LOGA

Z učiteljico likovne umetnosti se učenci pogovorijo o tem, kaj je logo. Pogledajo si tudi logo naše šole. Učiteljica vodi razgovor o ciljih in nalogah danega projekta ter pove, da bodo narisali logo projekta. Učenci narišejo logo.

Najprej izberejo en logo na razredni ravni, in sicer na sledeči način: Narisane loge z magneti pritrdijo na tablo in jih oštevilčijo. Učenci si izberejo logo na različne načine, eni povedo številko loga, drugi pokažejo nanj.

Nato učenci s pomočjo orodja **Tricider** (www.tricider.com) izbirajo logo tudi na mednarodni ravni.

3. Izvedba poskusov

Partnerji smo si vsak mesec izbrali tip poskusa.

V razredu smo poskuse načrtovali, pripravili pripomočke in poskrbeli za varnost.

Pri vsakem poskusu smo razmislili, kaj želimo pokazati, dokazati, napisali smo domneve, kaj bi se lahko zgodilo pri poskusih.

Nato smo poskus izvedli.

Dobili smo izid in domnevo, ki smo jo zapisali pred poskusom, ovrgli ali pa jo potrdili.

Poskus smo skicirali v zvezek.

Za vsak poskus je učenec s pomočjo orodja **Kizoa** (<https://www.kizoa.com/>) najprej s pomočjo učiteljice naredil film in ga naložil na TwinSpace stran ter na **spletno stran** našega projekta (<http://simple-experimentsfor.weebly.com/>).

4. Intervju

Z učenci smo ugotavljali, da imamo na šoli tudi učitelje, ki se strokovno ukvarjajo z poskusi, učiteljico kemije in učitelja fizike. Izbrali smo si učiteljico kemije. Z učenci smo pripravili vprašanja, ki smo jih poslali po elektronski pošti. Učiteljica nam je odgovore poslala nazaj po elektronski pošti. Odgovore smo si prebrali in se o njih pogovorili. Nato smo se z učiteljico kemije dogovorili o ogledu kabineta in razreda, kjer se izvaja pouk kemije.

Ogledali smo si ognjevarno omaro in njihove kemikalije.
Ogledali smo si omare z epruvetami, s pipetami, petrijevkami, z liji, s terilnicami, z merilnimi valji, s sesalno roko. Vse stvari smo tudi otipali.
Pogovarjali smo se o varnosti, pripomočkih in napravah, ki jih imajo kemiki.
Izvedli smo poskusa, imenovana Ples mavrične pene in Mavrični poskus.

Obisk pri učiteljici kemije smo objavili v spletni učilnici **TwinSpace**:
<https://twinspace.etwinning.net/21984/pages/page/205146>.

Predstavitev projekta

- povabilo tudi drugih učencev ter učiteljev na šoli k sodelovanju pri poskusih,
- poster s pomočjo orodja **PosterMyWall**,
- pano na hodniku šole in vabilo učencem, učiteljem ter staršem, da si ogledajo projektno delo,
- spletna stran šole, strokovni aktiv, predstavitev po drugih šolah,
- objava članka na spletni strani Društva Sožitje Litija in Šmartno ,
- objava članka v publikaciji Zavoda Vid in v lokalnem časopisu in v lokalnem časopisu,
- spletna stran projekta (<http://simpleexperimentsfor.weebly.com/>).

Preverjanje učencev

- Učiteljica pripravi kviz na temo varnost pri poskusih. Učenci pod komentarje sami napišejo ali dodajo smeška, kako so se počutili pri izvedbi kviza s pomočjo ročja Kahoot (<https://kahoot.com>).
- Učenec samostojno doma naredi film o temi po svoji izbiri.
- Učenci pripravijo pano na hodniku in vabijo učence ter učitelje, da si ogledajo delo ter ocenijo projekt s sončki.
- Evalvacijski video, pripravljen s pomočjo orodja Kizoa (<https://www.youtube.com/watch?v=BNSJ1YHnk9U>).



Recepta ambasadork eTwinning



Ena izmed najbolj priljubljenih aktivnosti v projektih eTwinning med učenci in dijaki je priprava nacionalnih specialitet. Prek kulinarike in receptov se mladi neposredno približajo drugim kulturam, navadam in običajem, s tem pa krepijo socialne in državljanske kompetence, ki zajemajo tako osebne kot medosebne in medkulturne kompetence.



CHARLOTTE A LA CONFITURE DE FRAISES

Charlotte z jagodno marmelado

Sladico charlotte so pripravili učenci OŠ Preska med projektnim sodelovanjem s francosko šolo Collège Revesz-Long in pobratenim mestom Crest v Franciji. Učenci francoščine na OŠ Preska se francoski kulturni ne približajo le prek učbenikov in stroge slovnice, temveč francosko kulturo tudi okusijo, saj se večkrat posladkajo tudi z izvrstnimi francoskimi dobrotami, katerih recepte si izmenjajo s francoskimi sovrstniki, jedi pa seveda pripravijo sami. Sladica charlotte obstaja v različnih okusih, najbolj pa zagotovo tekne jagodna!



Sladico postrezi v šolski avli ali igralnici ob dnevu eTwinning, ki ga praznujemo 9. maja!

Za pripravo sladice potrebuješ (za 6 oseb):

ca. 30 piškotov (Savoardi)
2,5 dl mleka
1 vaniljev sladkor
2 jajci
želatino (za 5 dl tekočine)
2,5 dl sladke smetane
300 g jagodne marmelade

POSTOPEK PRIPRAVE:

1. Nekaj jagodne marmelade razredči z vodo, da boš lahko vanjo na hitro pomočil piškote. Z njimi obloži dno in robove posode, ki je visoka približno toliko kot piškoti (ne sme biti nižja). Postavi na hladno.
2. Zavri mleko z vaniljevim sladkorjem.
3. Zmešaj jajci in ju zlij v mešanico mleka ter sladkorja. Mešaj nad ognjem, da se krema zgosti (pri tem neprestano mešaj). Jajca morajo zakrkniti. Pusti, da se ohladi.
4. V ohlajeno kremo stresi želatino in neprestano mešaj (upoštevaj navodila proizvajalca želatine).
5. Stepi smetano, jo dodaj kremi z želatino in neprestano mešaj z metlico.
6. V model zlij polovico kreme. Prekrij s slojem piškotov, ki si jih prej namočil v sirupu.
7. Postavi v hladilnik.
8. Zlij v model še drugo polovico kreme in prekrij s piškoti, namočenimi v sirup. Obteži s krožnikom in postavi v hladilnik za najmanj 2 uri.

Sladico lahko okrašiš tudi z jagodno smetano. Lahko uporabiš tudi kakšno drugo marmelado oz. sirup (breskve, marelice ...). Če nimaš sirupa, piškote namakaj v razredčeno marmelado.



CREMA CATALANA

Katalonska krema

Recept je nastal v okviru eTwinning projekta EUROPE, SO MANY FACES, postopek priprave pa je učencem OŠ Velika Dolina zaupal projektni partner Collegi Sant Josep, Navàs iz Španije. V projektu so partnerji drug drugemu predstavljali svojo kulturo, znane kraje in običaje. Učenci so vse recepte zbrali v papirnato in elektronsko knjigo ter posneli video vodnike, kako pripraviti jedi.

Spletna učilnica TwinSpace: <http://new-twinspace.etwinning.net/web/p97073/welcome>



Sladico postrezi na stojnici eTwinning ob kulturnem dnevu šole in vrtca!



Za pripravo sladice potrebuješ:

½ l mleka
3 rumenjake
125 g sladkorja
15 g koruznega škroba
limonino lupinico
cimetovo palčko

POSTOPEK PRIPRAVE:

1. V kozici zavri mleko skupaj s cimetovo palčko in limonino lupinico.
2. V skledi stepi rumenjake in sladkor. Stepeni masi dodaj koruzni škrob, ki si ga predhodno zmešal z malo hladnega mleka, in dobro premešaj.
3. Med stalnim mešanjem v curku postopoma prilij ohlajeno mleko.
4. Vse skupaj zlij nazaj v kozico, zavri in med mešanjem počasi kuhaj, da se krema zgosti.
5. Kremo nalij v skledice ali lončke in počakaj da se ohladi.
6. Lončke pokrij s prozorno folijo, potem pa jih za 6 ur, še bolje čez noč, postavi v hladilnik.
7. Ohlajeno kremo enakomerno potresi z rjavim sladkorjem. Za 3 minute jo postavi v vročo pečico, da sladkor karamelizira.

Moji recepti

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Moji recepti

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There is no handwriting or other markings on the paper.

[illegible]

Moji recepti

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Moji recepti

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



CMEPIUS

Ob železnici 30a

1000 Ljubljana

www.cmepius.si

etwinning@cmepius.si

FB: CMEPIUS: www.facebook.com/Cmepius/

FB: eTwinning Slovenija: www.facebook.com/eTwinningSlovenija/

Twitter: @eTwinningSI, <https://twitter.com/etwinningsi>

CMEPIUS: <https://www.cmepius.si/mednarodno-sodelovanje/moznosti-sodelovanja/etwinning/>

Sofinancira program
Evropske unije
Erasmus+



Erasmus+



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST IN ŠPORT